



**Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale**

**Direzione Generale Promozione Sistema Paese
Ufficio VII**

**SCHEMA DI PROGETTO
BANDO SCAMBI GIOVANILI 2021**

A. Titolo del progetto

“Ciao-Tschau – Ufficio per gli scambi giovanili italo-tedeschi – Büro für den deutsch-italienischen Jugendaustausch”

B. Descrizione del progetto (max. 2000 caratteri)

Il progetto “Ciao-Tschau” è nato in seguito a una dichiarazione congiunta di intenti siglata nel 2008 dagli allora Ministri degli Affari Esteri italiano e tedesco, Frattini e Steinmeier. I finanziamenti per il progetto dovevano essere ripartiti in uguale misura fra i due Ministeri. Fin dalla sua creazione il fondamentale intento dell’iniziativa è stato quello di “rafforzare e sviluppare nelle nuove generazioni il rispetto e la tolleranza attraverso la conoscenza reciproca delle diversità culturali e di promuovere gli ideali di riconciliazione, solidarietà e integrazione che sono alla base del processo di costruzione dell’Europa, al cui avanzamento entrambi i Paesi hanno conferito e continuano a conferire il loro convinto contributo e per il quale svolgono un ruolo propulsore”.

Il progetto consiste, da una parte, di una piattaforma interattiva www.ciao-tschau.eu. Il portale, in duplice versione italiana e tedesca, informa costantemente i giovani italiani e tedeschi sulle opportunità di vivere un’esperienza di scambio giovanile culturale con i coetanei dell’altro Paese. “Ciao-Tschau” offre informazioni sulle possibilità di stipulare gemellaggi scolastici e su come organizzare o partecipare a scambi scolastici e universitari; raccoglie e fornisce suggerimenti utili su Istituzioni e Enti italiani e tedeschi presso i quali effettuare esperienze di stage, campiscuola o volontariato. Inoltre informa costantemente su concorsi internazionali destinati ai giovani, nonché sulle ulteriori possibilità di avvicinarsi all’altra cultura, non in ultimo, apprendendone la lingua. Il tutto con il fine di abbattere gli stereotipi e soprattutto di stimolare e accrescere sempre di più nei giovani di entrambi i Paesi i sentimenti di tolleranza, interculturalità, appartenenza all’Europa. Il progetto affianca alla sua attività informativa l’organizzazione di eventi di scambi giovanili. È prevista, in particolare, la collaborazione con il DAAD (ente tedesco per lo scambio accademico), con il Goethe Institut Roma, la co-organizzazione del Forum italo-tedesco per Studenti di Villa Vigoni su temi e aspetti attuali riguardanti l’Europa.

Di fondamentale rilevanza saranno la cura e la gestione del sito Internet nella versione italiana e tedesca costantemente adattato alle nuove tecnologie in modo da raggiungere una migliore fruibilità anche da dispositivi mobili quali cellulare e tablet, mezzi maggiormente utilizzati dai giovani utenti a cui il sito si rivolge.

C. Obiettivi

Definire quali sono gli obiettivi concreti del progetto distinguendo se possibile in obiettivo generale e obiettivi specifici.

Obiettivo generale: Informare, incentivare e sostenere iniziative volte all'incontro e allo scambio culturale fra giovani italiani e tedeschi di età compresa fra i 18 e i 30 anni

Obiettivo 1: Promuovere lo scambio di informazioni fra giovani, studenti, insegnanti ed operatori giovanili interessati

Obiettivo 2: Curare la divulgazione di informazioni su progetti ed istituzioni già in essere nonché su possibilità di promozione

Obiettivo 3: Valorizzare le attività italo-tedesche in ambito di scambio giovanile

D. Beneficiari e criteri di selezione

Descrivere i beneficiari a cui è rivolto il progetto, specificandone criteri e modalità di selezione e il numero complessivo.

I beneficiari del progetto sono i giovani provenienti da Italia e Germania in età compresa fra i 18 e i 30 anni e vengono selezionati sulla base del loro impegno sociale e culturale nonché delle loro conoscenze linguistiche.

E. Durata del progetto e il/i Paese/i in cui si svolge il progetto

01/01/2021 – 31/10/2021

Attraverso la sua piattaforma Internet e la presenza su social media, quali Facebook e Twitter, il progetto è in grado di raggiungere i giovani provenienti da ogni parte del territorio italiano e tedesco. Anche i singoli eventi di scambio si svolgeranno in Italia o Germania.

F. Promotori del progetto

F.1 Il soggetto promotore (capofila) deve essere una istituzione, una scuola, un'università, un'associazione italiana. Allegare CV in formato europeo del responsabile del progetto

Ragione Sociale/ Nome e cognome se persona fisica	Associazione Villa Vigoni
Data di Costituzione	23 marzo 1988
Forma giuridica	Associazione registrata
Settore prevalente di attività	Organizzare eventi e sostenere le relazioni italo-tedesche nell'ambito della ricerca scientifica, dell'istruzione superiore e della cultura
Numero dipendenti/collaboratori	35
Indirizzo della sede legale Via, comune, provincia, regione della sede legale.	Via Giulio Vigoni n. 1 – 22017 Loveno di Menaggio CO - Italia
Indirizzo della sede operativa Via, comune, provincia, regione (solo se sede diversa da sede legale).	Via Giulio Vigoni n. 1 – 22017 Loveno di Menaggio CO - Italia
Nominativo e ruolo della persona di contatto (referente del progetto per la valutazione)	Dr. Julian Stefenelli, stefenelli@villavigoni.eu
Telefono	+39 0344 36111
E-Mail	stefenelli@villavigoni.eu
Sito internet	www.villavigoni.eu

F.2 Partner di progetto

Indicare eventuali altre organizzazioni con cui si intende realizzare il progetto

	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4
Ragione Sociale				
Data di Costituzione				
Forma giuridica				
Settore prevalente di attività				
Eventuale contributo in euro				

G. Ruolo svolto dal partner

Descrivere per ciascuno dei partner il ruolo che avrà nel progetto

--

H. Lettere di referenze

I. Gruppo di lavoro

Indicate le principali figure necessarie per la realizzazione del progetto, specificando se si tratta di figure già presenti nelle organizzazioni dei soggetti promotori o se sono figure/competenze da acquisire all'esterno

	Figura professionale	Incarico
1.	Responsabile del progetto e della redazione degli articoli per la piattaforma internet	Già presente
2.	Consulente legale di Villa Vigoni	Già presente
3	Direttore Amministrativo di Villa Vigoni	Già presente

L. Costi relativi alla realizzazione del progetto (in percentuale sul contributo MAECI)

Costi per il personale organizzativo e formatori	(max. 35%)
Costi per biglietti e alloggio	(max. 40%)
Costi per materiale didattico	(max. 40%)
Copertura assicurativa sanitaria	(max. 10%)
Altre spese	(max. 30%)

PREVENTIVO			
1	COSTO DEL PERSONALE		
	Numero di formatori		
	<i>Costo giornaliero</i>		140
	<i>Durata del progetto (giorni)</i>		298
	Totale costo del personale		41.720
2	SPESE DI VIAGGIO		
	Numero di formatori	8	
	<i>Costo biglietti</i>	550	4.400
	Numero partecipanti italiani	12	
	<i>Costo biglietti</i>	200	2.400
	Numero partecipanti stranieri	12	
	<i>Costo biglietti</i>	300	3.600
	Totale spese di viaggio		10.400
3	COSTO DI PERMANENZA ALL'ESTERO		
	Numero formatori	8	
	<i>Costi di soggiorno per persona</i>	450	3.600
	Partecipanti italiani	12	
	<i>Costi di soggiorno per persona</i>	450	5.400
	Partecipanti stranieri	12	
	<i>Costi di soggiorno per persona</i>	450	5.400
	Totale		14.400
4	MATERIALE DIDATTICO/INFORMATIVO		
	Materiale informativo cartaceo		1.500
	Sito internet		5.720
	Spese di traduzione		1.000
	Totale		8.220
5	Copertura assicurativa e sanitaria		
	Numero persone	1	
	<i>Costo polizza</i>		
	Totale		3.600
6	ALTRI COSTI		
	Spese amministrative		2.500
	Affitti locali		3.600
	Cancelleria e comunicazione		5.560
	Totale		11.660
	COSTO TOTALE PROGETTO		90.000
	RICHIESTA CONTRIBUTO		30.000

M. Fonti integrative di finanziamento

Elencare programmi o possibili soggetti finanziatori

1. Ministero Federale tedesco degli Affari Esteri
2.

Firma del legale rappresentante del soggetto proponente

Associazione Villa Vigoni
Via Giulio Vigor 1
1- 22017 MENAGGIO (Como) -----
